

日本震災至今仍有 3 縣 47 所學校 4,800 位學生借校上課

臺北駐日經濟文化代表處文化組

東日本大地震發生至今，重災區之岩手、宮城、福島等 3 縣 47 所公立小、中、高學校因校舍遭受大海嘯毀損，至今仍有 4,800 位學生必須借用鄰近其他學校教室上課，甚至礙於經費，遷建有困難。

重災區縣市表示，遭受海嘯毀損之校舍必須改建於高地，除了學校用地取得困難外，興建經費也無法依據國家災害復舊事業補助辦法撥款補助，所以覓地興建相當困難。文部科學省表示，「依據現行法規之規定，興建顯然無法獲得補助」。因此必須儘速修法始能獲得補助遷建。

讀賣新聞調查指出，截至本月 6 日為止，上述 3 縣 24 個市町村所屬 82 所小、中、高學校必須借用鄰近學校教室上課。其中大約有 6 成相當於 47 所學校（分屬 16 個市町村）因財政困難等問題很難取得建校經費及用地。而勉強可以整修原有校舍繼續使用者僅有 5 所。必須借用其他學校校園或運動場搭建臨時木板教室上課者有 30 所學校。

譯稿人：林默章副組長 蒐譯

參考資料來源：2011 年 9 月 7 日 読売新聞